



Most Precious Blood Parish

Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa

445 White Horse Pike – West Collingswood, NJ 08107

Phone: (856) 854-0364 – Fax: (856) 869-5129

Parish Facebook Page: Facebook.com/mpbparish2

Website: www.mpbparish.org - *Email: mpbparish@yahoo.com

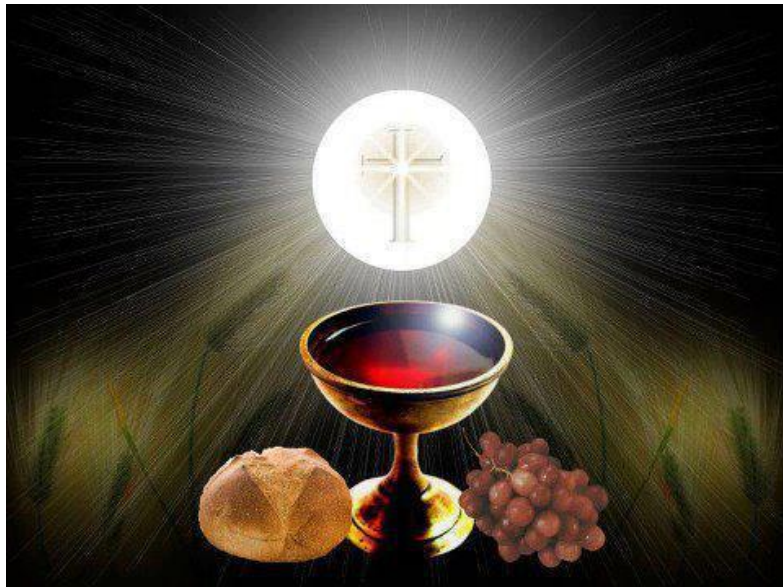
Corpus Christi

June 7th, 2026

Chúa Nhật Lễ Mình Máu Thánh Chúa

PARISH FEAST DAY

Lễ Bồn Mạn Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa



"For my flesh is true food,
and my blood is true drink."

*"Thịt Ta thật là của ăn,
và máu Ta thật là của uống".*

Ga 6, 55

Feastdays of the week:

- Tuesday June 9th: St. Ephrem, Deacon and Doctor of the Church
- Thursday June 11th: St. Barnabas, Apostle
- Friday June 12th: The Most Sacred Heart of Jesus
- Saturday June 13th: The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary
St. Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church

Những ngày Lễ trong tuần:

- Thứ Ba ngày 9 tháng 6: Thánh Ephrem, Phó tế và Tiến sĩ Hội Thánh
- Thứ Năm ngày 11 tháng 6: Thánh Barnaba, Tông Đồ
- Thứ Sáu Ngày 12 tháng 6: Thánh Tâm Chúa Giê-su
- Thứ Bảy ngày 13 tháng 6: Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Trinh Nữ Maria
Thánh Antôn Pađua, Linh mục và Tiến sĩ Hội Thánh

Rev. Raymond Sơn T. Trần, CSF, *Pastor*
Rev. Ferdinand Minh H. Nguyễn, CSF, *Parochial Vicar*

Mrs. Như Q. Nguyễn, *C.R.E*
Mr. Việt Lê, *Vietnamese School*

Office Hours:
Monday-Friday: 9AM-12PM & 1PM-5PM

Part Time Parish Secretary:
Nancy Nguyen, Alysya Do, Hung Doan

SCHEDULE OF SERVICES

Saturday Vigil: 5:00PM (*English*)

Sunday: 7:30AM (*Vietnamese*),
9:00AM (*English*) & 10:30AM (*Vietnamese*)

Holy Day: Vigil: 7:00PM (*Bilingual*),

Day: 8:30AM (*English*), 7:00PM (*Vietnamese*)

Monday - Friday: 8:30AM (*English*)
6:00PM (*Vietnamese*)

Saturday: 8:30AM (*Vietnamese*)

EUCCHARISTIC ADORATION:

HOLY HOUR is every First Friday of every month
9:00AM-10:00AM in English.

Baptism - 12:00PM Every Sunday (*English*)
Please contact the rectory to schedule a date.

Rửa Tội - 12:00PM Mỗi Chúa Nhật (tiếng Việt). Xin liên lạc Giáo Xứ một tháng trước khi rửa tội.

Reconciliation - Saturday: 4:15-4:45PM and
Sunday: 8:30-8:50AM or by appointment.

Giải Tội - Chiều thứ bảy từ 4:15-4:45PM - Sáng Chúa Nhật: Từ 8:30AM-8:50AM và từ 10:00AM-10:20AM hoặc có thể làm hẹn.

Marriage - The Diocese asks that we take at least a year to prepare for this special Sacrament. Please contact one of your priests for further information.

Hôn Phối - Theo luật Giáo Phận, những ai dự định cử hành lễ hôn phối tại nhà thờ, phải đến thảo luận với Cha Xứ ít nhất là một năm trước khi quyết định ngày cưới.

Anointing of the Sick - In case of serious illness please contact one of the priests who will administer the Sacrament. Kindly call the Rectory to have a loved one placed on the Sick List.

Xức Dầu Bệnh Nhân - Trong trường hợp nguy tử, xin gọi cho Giáo Xứ bất cứ lúc nào. Ngày Chúa Nhật hoặc ngày thường, các Thừa Tác Viên Thánh Thể sẽ đến trao Mình Thánh Chúa cho bệnh nhân hoặc người già yếu.

PARISH MEMBERSHIP:

New parishioners are asked to register at the Rectory as soon as possible. Being registered in the Parish is most helpful should you need a letter of eligibility to be a sponsor or God-parent or for a letter of reference. Please notify the rectory office if you leave the Parish or change address.

Chuỗi Lòng Thương Xót Chúa và Châu Thánh

Thế: Mỗi Thứ Sáu hàng tuần bằng tiếng Việt từ 5:30PM-6:00PM.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #5113:

For membership or questions, please contact
Ray Czarkowski (856) 869-3333 or Vinh Ha.

VIETNAMESE LANGUAGE CLASS:

Classes are held from 10:00AM to 12:00PM every Saturday during the school year. Trường Việt Ngữ cho các lớp từ 10:00AM-12:00PM Thứ Bảy hàng tuần (trừ mùa hè).

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:

Grades 1 - 8 from 10:15AM to 11:30AM every Sunday from September to May. All Religious Education classes are in the parish school.

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULT:

Any individual seeking to become Catholic or to receive sacraments they may have missed as children, please contact the pastor at the parish office for more information. Classes will begin in November for each year.

Chúng tôi có lớp giáo lý đặc biệt, bắt đầu vào tháng 11 hằng năm, dành cho những ai muốn gia nhập đạo Công Giáo, hoặc lãnh nhận các bí tích khác, xin vui lòng liên lạc với cha xứ Raymond hoặc văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

CONSIDERING OF MAKING A WILL?

Kindly remember your parish of Most Precious Blood, West Collingswood, NJ. Xin nhớ đến Giáo Xứ trong “di chúc” của quý vị.

Corpus Christi – Chúa Nhật Lễ Mình Máu Thánh Chúa



Ý Lễ Xin Trong Tuần

SUNDAY MINISTRY SCHEDULE
Phận Vụ Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật

<p>Saturday, June 6th – Vigil Mass (English) 5:00PM: LH Phero Ng. Nhật (Req. by: Family) Thanksgiving to God for 50yrs Wedding Anniversary (Req. by: Đạt Lương & Phần Phạm)</p>
<p>June 7th, 2026 – Corpus Christi Chúa Nhật Lễ: Mình Máu Thánh Chúa 7:30AM: (Tiếng Việt) †-LH Martino Duy Vũ (Châu + Kiệt xin) †-LH Toma Trần Bá Ngọc (Gia đình xin) † LH Micae, Ene, các đảng LH (Phượng Oanh xin) † LH Maria Mẹ anh Ái (Bằng Nguyễn xin) † LH Gioan Nguyễn Hoàng Lâm (Nga Nguyễn xin) ▪ Xin ơn bình an (Châu + Kiệt xin) ▪ Xin lễ tạ ơn (Châu + Kiệt xin) ▪ Tạ ơn 2 năm linh mục (Bằng Nguyễn xin) ▪ Xin ơn chữa lành (Một người xin)</p> <p>9:00AM: *** (No Mass) ***</p> <p>11:00AM: (Bilingual) † LH Phero Tân Nguyễn (Vợ và các con xin-15) † LH Teresa (Phượng Trần xin) † LH Maria (Phượng Trần xin) † -Kathryn Egan Pommer (Req. by: Pommer Family) † -Frances M. Pommer (Req. by: Pommer Family) † -LH Agnes Tuyết Anh Đặng (Req. by: Đông Trần family) ▪ -Giving thanks to God - Mother Mary (Req. by: Thi Trần) ▪ Cầu bình an cho các con đỡ đầu (GD Thầy Kim xin) ▪ Cầu bình an cho GD di dưỡng Minh Thu (Tien Ng. xin) ▪ Tạ ơn Ba Đấng & Xin ơn bình an (GD Út - Loan xin) ▪ Tạ ơn Đức Mẹ (Nga Nguyễn xin) † LH Gregorio Ng. Văn Thắng (Danh - Như xin) † LH Tiên nhân nội, Ngoại (GD Út - Loan xin) † LH Phero Nguyễn Ngọc Thạch (Chị Dung xin -1) † LH Gioan Baotixita (Bà Thuộc xin) † LH Gioan Baotixita Ng. Thanh Sơn (Chi Nguyễn xin) † LH Giuse Đặng Văn Tư (Chị Toàn Đoàn xin) † -LH Giuse Đặng Văn Tư (Gia Đình xin) † -LH Phero Thành V. Nguyễn (Ngân Nguyễn xin) † -LH Maria Nguyễn Thị Loan (Con Luân-Thy xin) † -LH Raphael Hùng M. Đố (Gia Đình xin) † -LH Giuse Vũ Xuân Minh (Cúc Nguyễn xin) † -Các đảng Linh Hồn (Cúc Nguyễn xin)</p>
<p>Monday, June 8th – Thứ Hai 8:30AM: LH Maria Uân (Req. by: a Person) 6:00PM: LH Maria Ng. Thị Tâm (Bắc Nguyễn xin)</p>
<p>Tuesday, June 9th – Thứ Ba – St. Ephrem 8:30AM: Bob Kennedy (Req. by: Family) 6:00PM: LH Giuse Lưu Văn Côi (Bắc Nguyễn xin)</p>
<p>Wednesday, June 10th – Thứ Tư 8:30AM: Peter Tân Nguyễn (Req. by: Family-57) 6:00PM: LH Phero Ng. N. Thạch (Chị Dung xin - 2)</p>
<p>Thursday, June 11th – Thứ Năm – St. Barnabas 8:30AM: LH Phero Ng. Ngọc Thạch (Req. by: Công Vũ) 6:00PM: LH Phero Ng. Ngọc Thạch (Bà Phương xin)</p>

<p>June 7th, 2026 – Corpus Christi Sunday Chúa Nhật Lễ Mình Máu Thánh *Saturday, June 6th, 2026 - 5:00PM -Vigil (English) -Lectors: Hân Nguyễn -E. M. 's: Thomas Bove & Eileen M. Farley -Altar Servers: John & Lyna Vu, Vuu Huu Nguyen & Ben Truong - Music: Shauna D. *Chúa Nhật, 6/7, 2026 -7:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Huyền Đình -TTVTT: Trúc Ng., Thuận Ng., Võ Ng. & Vi Phạm -Giúp Lễ: Thịnh Nguyen & Van Nguyen -Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm</p> <p>*Sunday, June 7th, 2026 – 9:00AM (No Mass) *** NO MASS ***</p> <p>*Chúa Nhật, 6/7, 2026 – 11:00AM (Bilingual) -Bài Đọc và LNGD: Trục Ng.-V., Judy Patel-E. -TTVTT: Ngân Ng. -Giúp Lễ: Gisele Do, Hannah Nguyen, Kaylena Pham, Olivia Dang & Emma Nguyen -Thánh Nhạc: CD Teresa</p> <p>*****</p> <p>June 14th, 2026 – 11th Sunday in Ordinary Time Chúa Nhật Tuần 11 Mùa thường niên Năm A *Saturday, June 13th, 2026 - 5:00PM -Vigil (English) -Lectors: Thomas Bove -E. M. 's: Hương Cao & Nhật Tôn -Altar Servers: John & Lyna Vu, Mikayla & Ben Truong - Music: Shauna D. *Chúa Nhật, 6/14, 2026 -7:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Thuận Nguyễn -TTVTT: Bằng Ng., Steven D. Ng., Duyên Ng. & Huy Vũ -Giúp Lễ: Kiet Vu & Jason Le -Thánh Nhạc: CD Thánh Tâm *Sunday, June 14th, 2026 – 9:00AM (English) -Lectors: Kim Nguyễn -E. M. 's: Thiện Lê, Thi Trần & Thanh Lê -Altar Servers: Hannah Nguyen, Emma Nguyen, Lucas Nguyen & Jaden Phan - Music: St. Vincent Choir *Chúa Nhật, 6/14, 2026 – 10:30AM (Tiếng Việt) -Bài Đọc và LNGD: Sương Nguyễn -TTVTT: Trúc Ng., Hùng Ng., Thùy Phạm & Hiếu(Thảo) Võ -Giúp Lễ: Gisele Do -Thánh Nhạc: CD Trinh Vương</p>
--

Fri., June 12th – Thứ Sáu – *The Most Sacred Heart of Jesus*

8:30AM: Peter Thạch N. Nguyễn (*Req. by: Mrs. Dung - 3*)

6:00PM: -LH Giuse Vũ Xuân Minh (*Bà Đức xin*)

Saturday, June 13th – Thứ Bảy – *the Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary, St. Anthony of Padua*

8:30AM: LH Phero (*Diep Vu xin*)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 17:1-6; Ps 121:1bc-8; Mt 5:1-12
Tuesday: 1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-5, 7b-8;
Mt 5:13-16
Wednesday: 1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4-5ab &
8, 11; Mt 5:17-19
Thursday: Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 98:1-6;
Mt 5:20-26
Friday: Dt 7:6-11; Ps 103:1-4, 6-8, 10;
1 Jn 4:7-16; Mt 11:25-30
Saturday: 1 Kgs 19:19-21; Ps 16:1b-2a & 5, 7-10;
Mt 5:33-37
Sunday: Exo 19:2-6a; Ps 100:1-3, 5; Rm 5:6-11;
Mt 9:36-10:8

Receiving Christ and Living Christ

Dear brothers and sisters,

Today we celebrate the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ. This feast reminds us of the greatest gift Jesus left to His Church: the Holy Eucharist.

In today's Gospel, Jesus says: *“I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever.”* Jesus gives us more than His teaching; He gives us His very Body and Blood as spiritual food. Through the Eucharist, He remains with us and strengthens us on our journey of faith.

In the first reading, God fed the Israelites with manna in the desert. That manna sustained their physical lives. The Eucharist, however, nourishes our souls and leads us to eternal life.

St. Paul, in the second reading, teaches that when we share the one Bread, we become one Body in Christ. The Eucharist not only unites us with Christ but also with one another. Therefore, **Holy Communion is never just a private devotion.** It calls us to **live in love and unity** with our brothers and sisters.

This is an important examination of conscience for us. If we receive Communion regularly but remain selfish, unforgiving, or indifferent to others, then we have not fully understood the meaning of the Eucharist. The more we receive Christ, the more we should become like Him.

St. John Vianney once said, *“If we truly understood the value of the Mass, we would die of joy.”* At every

Mass, Jesus offers Himself completely to us. What greater gift could we receive?

The Eucharist should shape our daily lives in three simple ways.

First, **it teaches us gratitude.** The word “Eucharist” means thanksgiving. A Christian who lives the Eucharist learns to thank God each day rather than constantly focusing on what is lacking.

Second, **it teaches us to share.** The Bread we receive is bread broken and given for others. We are called to share our time, kindness, and resources with those who are in need.

Third, **it teaches us to forgive.** We cannot receive Christ, the source of love and mercy, while holding resentment in our hearts. Every Communion is an invitation to reconciliation.

Pope Francis reminds us that *“The Eucharist is not a reward for the perfect, but a powerful medicine and nourishment for the weak.”* We come to the altar not because we are worthy, but because we need God's grace and strength.

As we celebrate this feast today, let us renew our love for the Eucharist. May every Holy Communion deepen our union with Christ and strengthen our love for one another. And may we not only receive Christ into our hearts, but also bring Him to others through lives of charity, forgiveness, and service. Amen.

Fr. Ferdinand, Minh H. Nguyen, csf.

Reflection:

Holy Communion has a fuller form as a sign when it is distributed under both kinds. From the first days of the Church's celebration of the Eucharist, Holy Communion consisted of the reception of both species in fulfillment of the Lord's command to “take and eat...take and drink.” The distribution of Communion to the faithful under both kinds was the norm for more than a millennium of Catholic liturgical practice. For in this form the sign of the Eucharistic banquet is more clearly evident and expression is given to the divine will by which the new and eternal Covenant is ratified in the Blood of the Lord.

C.f. General Instruction of the Roman Missal, 2011, Number 281. Norms for the Distribution and Reception of Holy Communion under Both Kinds in the Diocese of United States of America, 2112, Numbers 17-20.

Stewardship Reflections:

This week, we celebrated the Solemnity of the Body and Blood of Christ. Our readings focused on the gifts of the Word of God and the Eucharist. This feast has deep significance to those of us living the stewardship way of life. Why? As stewards, we recognize that all that we are and all that we have been given are gifts from God. We are called to treasure these gifts and use

them for God's glory. Aside from life itself, the most precious gifts God has given us are His Word and His Body and Blood. The Solemnity and the readings this week invite us to a deeper gratitude and better stewardship of these two sublime gifts.

<https://sttheresejohnstown.com>

FIRST MARRIAGE BANNS

Dominic Eric Polanco, son of Roberto Polanco and Elizabel Polanco, currently residing in Clementon, New Jersey, wishes to contract Holy Matrimony with **Cecilia Kathy Huynh**, daughter of Simon Diep Huynh and Cecilia Oanh Nguyen, currently residing in Pennsauken, New Jersey. The wedding ceremony will take place at 1:00 PM on Saturday, June 20th, 2026, at the Most Precious Blood Parish.

Whoever has knowledge of any impediment or hindrance to the proposed marriage of the above-mentioned couple, kindly contact Fr. Raymond ASAP



PARISH FEAST DAY

Join us for our Parish Feast Day, Sunday, June 7th, 2026! The schedule is as follows:

Adorations and Eucharistic Novena start on Friday May 29, except Sunday Mass.

There is no Mass at 9:00 AM.

- 7:30 AM: Vietnamese Mass

- 8:30 – 9:30AM: Adoration

-9:45AM - 10:45AM: Eucharistic Procession

- 11:00AM: Bilingual Mass

Please join us for our annual picnic right after mass in the school parking lot. Join us for food and music!

All are invited!

We rent a bounce house for children playing.

Parents have to be present and oversee all activities of your children who are playing. MPB Parish is not responsible for their any things wrong.

THANKSGIVING AND GRATITUDE

Most Precious Blood parish is grateful to you all who help pray and do all kinds of effort to make our parish feast day celebration solemn and joyful.

Fr. Raymond.

CORNER OF LEARNING CATECHISM

336. With what authority is the priestly ministry exercised?

Ordained priests in the exercise of their sacred ministry speak and act not on their own authority, nor even by mandate or delegation of the community, but rather in the Person of Christ the Head and in the name of the Church. Therefore, the ministerial priesthood differs essentially and not just in degree from the priesthood common to all the faithful for whose service Christ instituted it.

THE SACRAMENT OF MATRIMONY

337. What is the plan of God regarding man and woman?

God who is love and who created man and woman for love has called them to love. By creating man and woman he called them to an intimate communion of life and of love in marriage: "So that they are no longer two, but one flesh" (*Matthew 19:6*). God said to them in blessing "Be fruitful and multiply" (*Genesis 1:28*).

338. For what ends has God instituted Matrimony?

The marital union of man and woman, which is founded and endowed with its own proper laws by the Creator, is by its very nature ordered to the communion and good of the couple and to the generation and education of children. According to the original divine plan this conjugal union is indissoluble, as Jesus Christ affirmed: "What God has joined together, let no man put asunder" (*Mark 10:9*).

2026 APPEAL: "MISSIONARIES OF MERCY"

Parish Goal: \$49,000

Up to Date: June 6, 2026

Amount Collected: \$39,485.00

Number of Families: 174

We ask each family to contribute \$200; please use the pledge cards located throughout the church. Thank you in advance for your generosity.

MULTICULTURAL EVANGELIZATION EVENT

You are warmly invited to a **Diocesan Multicultural Evangelization Event** connected to the National Eucharistic Procession. Join us on:

Saturday, June 13, 2026, from 3:00 PM to 6:00 PM at Our Lady of Guadalupe Parish, 135 N. White Horse

Pike, Lindenwold, New Jersey

This special celebration will include multilingual praise and worship, testimonies, Holy Mass celebrated by **Bishop Joseph A. Williams**, Eucharistic Adoration and delicious food. Come experience the beauty of our diverse Church united as one family in Christ.

All are welcome. Free admission.

Tin Mừng - Chúa Nhật Lễ Minh Máu Thánh

Ga 6, 51-59

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân Do-thái rằng: “Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời. Và bánh Ta sẽ ban, chính là thịt Ta, để cho thế gian được sống”. Vậy người Do-thái tranh luận với nhau rằng: “Làm sao ông này có thể lấy thịt mình cho chúng ta ăn được?” Bấy giờ Chúa Giêsu nói với họ: “Thật, Ta bảo thật các ngươi: Nếu các ngươi không ăn thịt Con Người và uống máu Ngài, các ngươi sẽ không có sự sống trong các ngươi. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời, và Ta, Ta sẽ cho kẻ ấy sống lại ngày sau hết. Vì thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta, thì ở trong Ta, và Ta ở trong kẻ ấy. Cũng như Cha là Đấng hằng sống đã sai Ta, nên Ta sống nhờ Cha, thì kẻ ăn Ta, chính người ấy cũng sẽ sống nhờ Ta. Đây là bánh bởi trời xuống, không phải như cha ông các ngươi đã ăn manna và đã chết. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời”.

Đó là lời Chúa.

Rước Chúa vào lòng – Sống Chúa trong đời thường

Anh chị em thân mến,

Hôm nay Hội Thánh long trọng mừng lễ Minh và Máu Thánh Chúa Kitô. Đây là dịp để chúng ta suy nghĩ về hồng ân cao quý nhất Chúa Giêsu đã để lại cho Hội Thánh, đó là Bí tích Thánh Thể.

Trong bài Tin Mừng, Chúa Giêsu khẳng định: “*Ta là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này sẽ được sống muôn đời.*” Chúa không chỉ ban cho chúng ta một giáo huấn, nhưng ban chính Minh và Máu Người làm lương thực nuôi dưỡng linh hồn chúng ta. Trong bài đọc 1 nhắc đến việc dân Israel đã được nuôi bằng manna từ trời. Nhưng manna chỉ nuôi sống thân xác. **Còn Thánh Thể là lương thực đem lại sự sống thần linh và sự sống đời đời.** Vì thế, mỗi Thánh lễ là cuộc gặp gỡ đặc biệt với Chúa Giêsu, Đấng yêu thương và hiến mình vì chúng ta.

Tuy nhiên, điều quan trọng không phải chỉ là rước lễ thường xuyên, mà là để cho Chúa biến đổi cuộc sống của mình. Nếu sau khi rước lễ, chúng ta vẫn sống ích kỷ, nóng giận, ganh ghét hay thiếu bác ái, thì Thánh Thể chưa thực sự sinh hoa trái trong tâm hồn chúng ta. Thánh Gioan Maria Vianney đã nói: “*Nếu chúng ta hiểu được giá trị của Thánh lễ, chúng ta sẽ phải chết vì sung sướng.*” Quả thật, trong mỗi Thánh lễ, Chúa Giêsu tiếp tục trao ban chính mình cho chúng ta.

Người tín hữu sống Thánh Thể trước hết là **người biết tạ ơn.** Thay vì chỉ than phiền về những điều chưa

có, chúng ta biết cảm tạ Chúa vì những ân huệ Người ban mỗi ngày.

Sống Thánh Thể còn là **biết chia sẻ.** Tấm bánh Thánh Thể là tấm bánh được bẻ ra. Chúng ta cũng được mời gọi biết trao ban thời giờ, sự quan tâm và tình yêu cho những người chung quanh, nhất là những người nghèo khổ và cô đơn.

Sau cùng, sống Thánh Thể là **biết tha thứ.** Chúng ta không thể đón nhận Chúa là nguồn tình yêu mà lại giữ mãi hận thù trong lòng. Mỗi lần rước lễ là một lời mời gọi làm hòa với anh chị em mình.

Đức Giáo hoàng Phanxicô nhắc nhở: “*Thánh Thể không phải là phần thưởng dành cho người hoàn hảo, nhưng là lương thực cho những người yếu đuối.*” Vì thế, chúng ta hãy siêng năng đến với Thánh lễ và đón nhận Chúa với tâm hồn khiêm tốn, để Người nâng đỡ và đổi mới chúng ta mỗi ngày.

Ước gì mỗi lần rước Minh Thánh Chúa, chúng ta trở nên hiền hòa hơn, quảng đại hơn và yêu thương hơn. Xin cho chúng ta không chỉ rước Chúa vào lòng, mà còn mang Chúa đến cho gia đình và mọi người bằng chính đời sống bác ái của chúng ta. Amen.

Lm. Ferdinand, Nguyễn H. Minh, csf.

Suy niệm (TGM Giuse Nguyễn Năng)

Đức Giêsu yêu thương Ngài không chỉ ban cơm bánh, tiện nghi, sức khỏe... Một cuộc sống mau qua đời này cho chúng ta: mà còn dành cho chúng ta một nguồn ân sủng vô tận đặc biệt nhất, chính là Minh Máu Ngài làm lương thực nuôi linh hồn ta. Ngài đã yêu và yêu đến cùng. Người Do thái không hiểu Ngài, cũng không hiểu được Lời Ngài vì thế đưa đến mâu thuẫn.

Câu nguyện: Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con siêng năng chạy đến với Chúa qua thánh lễ qua bí tích Thánh Thể. Xin cho chúng con cảm nghiệm được tình yêu bao la của Chúa đã tự hiến vì chúng con. Để từ đó chúng con biết mức tình yêu của Chúa trao ban cho tha nhân. Amen.

Ghi nhớ: “Tất cả đều ăn no nê”.

GÓC HỌC HỎI GIÁO LÝ

336. Chức tư tế thừa tác được thực thi với thẩm quyền nào?

Trong việc thực thi thừa tác vụ thánh, các tư tế được truyền chức nói và làm, không phải do thẩm quyền riêng tư, cũng không phải do mệnh lệnh hoặc sự uỷ thác của cộng đoàn, nhưng trong cương vị của Đức Kitô - Thủ lãnh và nhân danh Hội thánh. Vì thế, chức tư tế thừa tác hoàn toàn khác biệt, chứ không chỉ khác biệt theo mức độ, với chức tư tế chung của tất cả các

tín hữu; chính để phục vụ cho các tín hữu, Đức Kitô đã thiết lập chức tư tế thừa tác. BÍ

TÍCH HÔN PHỐI

337. Ý định của Thiên Chúa đối với người nam và người nữ là gì?

Thiên Chúa là tình yêu, và đã tạo dựng con người từ tình yêu. Ngài kêu gọi con người yêu thương. Khi tạo dựng họ có nam có nữ, Người kêu gọi họ sống đời hôn nhân trong một hiệp thông thân mật của sự sống và tình yêu với nhau, "vì lẽ đó, họ không còn là hai, nhưng là một thân thể" (Mt 19, 6). Khi chúc lành cho họ, Thiên Chúa nói: "Hãy sinh sôi nảy nở" (St 1,28).

338. Thiên Chúa đã thiết lập hôn nhân nhằm mục đích gì?

Sự kết hợp hôn nhân giữa người nam và người nữ được đặt nền tảng và được sắp xếp theo các luật lệ của Đấng Sáng Tạo, tự bản chất được hướng tới sự hiệp thông và thiện ích của các đôi vợ chồng, cũng như việc sinh sản và giáo dục con cái. Theo ý định ngay từ ban đầu của Thiên Chúa, sự kết hợp hôn nhân là bất khả phân ly, như Đức Giêsu Kitô đã xác nhận: "Sự gì Thiên Chúa đã liên kết, loài người không được phân ly" (Mt 19,6).

THÔNG BÁO

1. TRI ÂN

Giáo xứ xin chân thành tri ân đến tất cả quý thân nhân và ân nhân đã đóng góp cách này hay cách khác để mừng lễ Minh Máu Thánh Chúa, Lễ Bồn Mạng Giáo Xứ MCBC được tốt đẹp. Xin Minh và Máu Chúa trả công bội hậu cho tất cả quý vị!

2. CHƯƠNG TRÌNH LỄ BỒN MẠNG GIÁO XỨ

Lễ Minh và Máu Thánh Chúa năm nay sẽ vào Chúa Nhật, ngày 7 tháng 6 năm 2026! Đây cũng là ngày lễ bồn mạng của giáo xứ chúng ta. Chương trình như sau:

Chầu Thánh Thể và tuần cửu nhật kính Minh Máu Thánh lúc 5:30 các buổi chiều ngày thường, bắt đầu từ ngày thứ 6, 29 tháng 5.

Chúng ta vẫn có Thánh Lễ lúc 7:30 sáng như thường, nhưng **KHÔNG CÓ LỄ LÚC 9:00**.

- 7:30 AM: Lễ tiếng việt như thường
- 8:30 – 9:00 AM: Chầu Thánh Thể
- 9.45 - 10.45AM: Rước kiệu Thánh Thể
- **11:00 sáng: Thánh lễ song ngữ**

Ngay sau Thánh Lễ sẽ là buổi Picnic hằng năm của giáo xứ, sẽ có nhiều món ăn hấp dẫn, nhiều trò chơi đặc biệt như: thể thao, văn nghệ và các trò chơi cho trẻ em. **TẤT CẢ ĐỀU ĐƯỢC MỜI** tham dự. Chúng tôi cũng xin kêu gọi các đoàn thể, gia đình hay cá nhân

hãy đến góp sức và chung tay để làm cho ngày lễ bồn mạng của giáo xứ chúng ta thêm sôi sảng và buổi picnic thêm vui tươi.



Giáo xứ có mượn Bounce House từ 9.00AM - 4.00PM, cho các em vui chơi ngày lễ bồn mạng giáo xứ. Xin quý phụ huynh hiện diện để chăm sóc các sinh hoạt vui chơi của con em mình.

3. QŨY BÁC ÁI GIÁO PHẬN 2026

Cho tới ngày 6-6-2026, chúng ta đã đóng góp được \$39,485.00, từ 174 gia đình.

Xin mỗi gia đình đóng góp 200 đô hoặc hơn cho Quỹ Bác Ái của giáo phận, để chúng ta sớm hoàn thành chương trình này.

4. HỌP MẶT TRUYỀN GIÁO ĐA VĂN HÓA

Anh chị em Người Việt được mời gọi tham dự Chương Trình Họp Mặt Truyền Giáo Đa Văn Hóa của giáo phận Camden. Chương trình này bắt đầu từ 3.00PM - 6.00PM, thứ 7, ngày 13 tháng 6 năm 2026 tại Our Lady of Guadalupe Parish, 135 N. White Horse Pike, Lindenwold, NJ.

Chương trình gồm có như sau:

- Chầu Thánh Thể
- Thánh Lễ do Đức Cha Giuse Williams, Giám mục Giáo phận Camden, chủ sự.
- Sau đó sẽ có những món ăn ngon.

Thành phần tham dự gồm có nhiều quốc gia và văn hóa khác nhau đang sống trong giáo phận Camden.

Cộng đoàn người Việt trong Giáo xứ Máu Châu Báu Chúa sẽ phụ trách hát một bài hiệp lễ bằng Tiếng Việt. Ai muốn biết thêm chi tiết xin liên hệ: 856-583-6170, hoặc gửi email: rubi.lukasiewicz@camdendiocese.org

Trân trọng kính mời anh chị em tham dự chương trình này!

5. RAO HÔN PHỐI

Bên nam có anh **Dominic Eric Polanco**, con ông Roberto Polanco và bà Elizabel Polanco, hiện đang cư ngụ tại Clementon, New Jersey, xin kết hôn với chị **Cecilia Kathy Huỳnh**, con ông Simon Huỳnh Văn Điệp và bà Cecilia Nguyễn Thị Kim Oanh, hiện đang cư ngụ tại Pennsauken, New Jersey.

Đôi này rao lần thứ nhất. Ai biết đôi này có bất cứ ngăn trở nào mà không thể kết hôn theo luật Hội Thánh, buộc phải trình báo cho cha xứ biết.

Tiệm duy nhất trong vùng có lò nướng bánh mì mới mỗi ngày



Tươi mỗi ngày

***BÁNH PATISÔ**

***TRÀ ATISÔ**

***CÁC MÓN CHÈ**

đang

có:

JOB

Giờ làm
uỳển chuyên

Có tất
cả vị trí



FULL-TIME, PART-TIME, SÁNG, TỐI

PARIS BANH MI - 5115 Rt 38, Pennsauken NJ 856-333-8460

KAY & JAY Realty
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
MUA BÁN - SỬA CHỮA - XÂY DỰNG
856-858-3200

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH

Nha Sĩ Trần Xuân An, D.M.D.

540 Fresno Dr. Magnolia, NJ 08049
Tel. (856)784-2858

-Tẩy trắng răng, răng thưa làm khít lại,
trám răng bị mẻ, trị tủy răng và niềng
răng, lấy gân máu, làm răng giả.
-Nhận bảo hiểm và credit cards.
-Giá đặc biệt cho người không có bảo
hiểm.

**SAIGON SPICE
RESTAURANT**

NHÀ HÀNG SÀI GÒN SPICE
1463 Brace Rd. Cherry Hill, NJ 08034
Open 7 days a week
9.00AM - 8.00PM
Cơm - Bún - Phở, và nhiều món ăn
khác đặc sản quê hương Việt Nam.
OPEN NOW...



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

Father McGill
Council #5113
was established at
Transfiguration Church of the
Most Precious Blood Parish in
April of 1963.

**Công Ty Mua Bán Nhà Cửa
Và Tài Trợ Địa Ốc**

Julie Nhung Đinh



Cell: (856) 952-4615
Bus. (856) 665-1234
Fax: (856) 910-9780



PHARMACY
NHÀ THUỐC TÂY LAN
Open: Mon to Thu: 8:30 to 5:30
Friday: 9 to 5. Saturday: 9 to 1

PHONE: 856-662-2700 * FAX: 856-662-8100
5521 Westfield Ave. * Pennsauken, NJ 08110

**Nếu quý vị
Muốn đăng quảng cáo
Xin liên lạc:
856-854-0364**

**Đăng quảng cáo tại đây cũng
giúp xây dựng giáo xứ chúng ta.**



*Bảo hiểm chuyên về: xe, nhà, nhân thọ,
thương mại.
* Hãng bảo hiểm lớn, tận tâm, uy tín, giá
cả phải chăng.

Sean Vu, MBA

Cherry Hill: 923 Haddonfield Rd. Suite 300
Cherry Hill, NJ 08002
P: (856)795-0069

Philadelphia: 5520 Whitaker Ave. Suite 7
Philadelphia, PA 19124
(215)533-2906

Lawrenceville: 24 Gordon Ave. Lawrenceville, NJ
08648
(609)895-8450

Văn Phòng Luật Sư- Attorney

Matthew F. Alivernini



**Chuyên lo mọi dịch vụ về pháp
lý và di trú. Có thông dịch viên tiếng Việt
giúp đỡ**

1201 Coles Ln. Cinnaminson, NJ 08077

Văn phòng (856)829-8010 - Hãng (856)745-6982
Matthew (856)296-0518 mfalivernini@verizon.net

- Khai thuế cá nhân và doanh nghiệp
- Làm sổ sách doanh nghiệp
- Trả lương nhân viên
- Cho vay mua nhà và tái cấp vốn.



TUAN NGUYEN, EA
Enrolled Agent
NMLS # 2589837

TNA SERVICE LLC
100 W Narberth Terrace, Collingswood NJ 08108
Phone #856-419-0881
Email: tuannguyen@refshome.com

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services, call 1-800-964-6588.

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH